



Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли

**Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву,
касающемуся Конвенции
Организации Объединенных Наций
о международной купле-продаже товаров***

Статья 65

1) Если на основании договора покупатель должен определять форму, размеры или иные данные, характеризующие товар, и если он не составит такую спецификацию либо в согласованный срок, либо в разумный срок после получения запроса от продавца, последний может без ущерба для любых других прав, которые он может иметь, сам составить эту спецификацию в соответствии с такими требованиями покупателя, которые могут быть известны продавцу.

2) Если продавец сам составляет спецификацию, он должен подробно информировать покупателя о ее содержании и установить разумный срок, в течение которого покупатель может составить иную спецификацию. Если после получения сообщения от продавца покупатель не сделает этого в установленный таким образом срок, спецификация, составленная продавцом, будет обязательной.

* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник "Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ" (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

Введение

1. Это положение применяется в случаях, когда договор возлагает на покупателя обязанность указать определенные характеристики проданного товара, такие как размер, цвет или форма. Это положение направлено на то, чтобы разрешить проблемы, которые возникают, если покупатель не представляет обещанной спецификации к согласованному сроку или в течение разумного периода времени после получения соответствующего запроса от продавца.

Право продавца составить спецификацию

2. В пункте 1 статьи 65 продавцу предоставляется право составить спецификацию в соответствии с требованиями покупателя, которые могли быть известны продавцу. Однако продавец не обязан составлять такую спецификацию. Он может предпочесть прибегнуть к имеющимся у него средствам правовой защиты, если поведение покупателя является существенным нарушением договора.

Осуществление права на составление спецификации

3. В пункте 2 статьи 65 рассматривается вопрос об осуществлении продавцом его права на составление спецификации и требуется, чтобы продавец одновременно информировал покупателя о ее подробных данных и установил покупателю разумный срок для составления иной спецификации. Суд вынес решение, согласно которому в случае, если продавец составляет спецификацию без выполнения требований пункта 2 статьи 65, покупатель сохраняет за собой право составить свою собственную спецификацию¹.

¹ Landgericht Aachen, Германия, 19 апреля 1996 года, имеется в Интернет на сайте: <<http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/165.htm>>.